

# 2002

## Резолюция I

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание статьи 4, 9, 11 и 12 Устава Конференции европейских конституционных судов, касающиеся мер, которые необходимо принять в связи с организацией Конференции,

решил:

1. Одобрить предварительный бюджет XII Конференции, который в конце апреля 2002 года был направлен Арбитражным Судом Королевства Бельгии членам Конференции европейских конституционных судов, и предложенный в нем способ распределения расходов на организацию настоящей Конференции;

2. Расходы на питание наблюдателей и гостей Конференции, указанных в программе XII Конференции, включаются в общие расходы и пропорционально распределяются между полноправными членами;

3. Материалы Конгресса публикуются в виде книги; генеральный доклад, доклады Европейского Суда по правам человека и Суда Европейских Сообществ и заключительные выводы публикуются на французском и английском языках; национальные доклады публикуются на французском или английском языке, в зависимости от того, на каком языке они составлены; для каждого члена Конференции устанавливается тираж в десять экземпляров; члены, желающие получить большее количество экземпляров, сообщают об этом Арбитражному Суду Королевства Бельгии до окончания Конгресса; расходы на публикацию включаются в общие расходы XII Конференции;

4. Председательствующие в заседаниях, предложенные Арбитражным Судом Королевства Бельгии, председательствуют в заседаниях Конгресса; обсуждения организуются на основе вопросов, подготовленных генеральными докладчиками и розданных участникам в начале Конгресса; слово для выступления в обсуждениях предоставляется, как правило, по письменным заявкам, которые подаются председательствующему в заседании; выступления ограничиваются, как правило, пятью минутами для каждого члена;

5. Вебсайт Конференции, как средство постоянных контактов между членами Конференции, создается в целом, обновляется и ведется Арбитражным Судом Королевства Бельгии, без ущерба для права любого члена-организатора, согласно статье 1 Устава, в любое время взять на себя его ведение и, в любом случае, определять его содержание, относящееся к Конференции, которая поручена этому члену-организатору.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь

## Резолюция II

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание статью 9 Устава Конференции европейских конституционных судов, касающуюся выбора места проведения следующей Конференции,

с учетом того, что до начала Конференции от членов не поступило письменных заявок на организацию XIII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание предложение Верховного Суда Республики Кипр выступить в качестве члена-организатора, которое было устно сделано в начале работы Председателю XII Конференции г-ном Георгиосом Пикисом, Председателем вышеназванного Суда,

заслушав Председателя Верховного Суда Республики Кипр, устно обосновавшего свое предложение,

1. Единогласно принял предложение Верховного Суда Республики Кипр выступить в качестве организатора XIII Конференции европейских конституционных судов;

2. Решил, что подготовительное заседание XIII Конференции состоится в октябре 2003 года;

3. Предложил уже в настоящий момент следующие предметы обсуждения в качестве возможных тем XIII Конференции:

- a) отношения между конституционными судами и европейскими наднациональными судебными органами;
- b) принцип равенства;
- c) человеческое достоинство как источник основных прав;
- d) доступ физических лиц в конституционные суды;

и отметил выраженные в различных выступлениях пожелания о том, что предмет обсуждения не должен быть слишком широким, что он должен относиться к общим проблемам конституционных судов и что он должен быть ориентированным больше на материальное право.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь

## Резолюция III

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание Устав Конференции европейских конституционных судов, некоторые положения которого требуют разработки регламента Конференции,

принимая во внимание подпункт «h» пункта 2 статьи 9, уполномочивающий Круг Председателей разрабатывать регламент Конференции,

принимая во внимание проект г-на Поля Чумперлена, Генерального секретаря Союзного Суда Швейцарской Конфедерации, измененный 1 февраля 2002 года по согласованию с Председателем XII Конференции и г-ном Людвигом Адамовичем, Председателем Конституционного Суда Австрийской Республики,

принимая во внимание письменные поправки г-на Чезаре Руперто, Председателя Конституционного Суда Итальянской Республики, и г-на Мануэля Хименеса де Парга и Кабрера, Председателя Конституционного Суда Королевства Испании,

заслушав мнение рабочей группы *ad hoc* в составе гг. Председателей Конституционных Судов Австрийской Республики, Королевства Бельгии, Республики Кипр, Российской Федерации и Швейцарской Конфедерации, которое огласил Председатель г-н Людвиг Адамович, и принимая во внимание представленный проект регламента с внесенными изменениями,

заслушав выступления различных членов, касающиеся в основном статьи 12 проекта, которая относится к языкам, используемым в работе Конференции,

решил:

единогласно утвердить Регламент Конференции европейских конституционных судов, приложенный к настоящей Резолюции.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь

## Резолюция IV

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание обращение Конституционного Суда Республики Белоруссии о принятии его в полноправные члены Конференции европейских конституционных судов,

заслушав г-на Григория Василевича, Председателя Конституционного Суда Республики Белоруссии, и доклад рабочей группы *ad hoc*, который огласил Председатель г-н Людвиг Адамович, на заседании Круга Председателей 13 мая 2002 года,

принимая во внимание статьи 4, 6 и пункт 7 статьи 9 Устава Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание голосование, при котором присутствовало двадцать девять членов, что обеспечило наличие кворума, и в ходе которого шестнадцать членов проголосовали за предоставление Конституционному Суду Республики Белоруссии статуса полноправного члена,

констатируя, что необходимое большинство в две трети голосов, согласно подпункту «а» пункта 7 статьи 9, не было достигнуто,

решил:

1. Конституционному Суду Республики Белоруссии не предоставляется статус полноправного члена.

2. Европейская комиссия «За демократию через право», именуемая также Венецианской комиссией, приглашается восстановить контакты с Конституционным Судом Республики Белоруссии и представить доклад по этому вопросу по случаю Подготовительного заседания XIII Конференции на Кипре.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь

## Резолюция V

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание обращение Конституционного Суда Великого Герцогства Люксембург о принятии его в полноправные члены Конференции европейских конституционных судов,

заслушав г-на Жоржа Килля, заместителя Председателя Конституционного Суда Великого Герцогства Люксембург, и доклад рабочей группы *ad hoc*, который огласил Председатель г-н Людвиг Адамович, на заседании Круга Председателей 13 мая 2002 года,

принимая во внимание статьи 4, 6 и пункт 7 статьи 9 Устава Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание голосование, при котором присутствовало двадцать девять членов, что обеспечило наличие кворума, и в ходе которого двадцать восемь членов проголосовали за предоставление Конституционному Суду Великого Герцогства Люксембург статуса полноправного члена,

констатируя, что необходимое большинство в две трети голосов, согласно подпункту «а» пункта 7 статьи 9, было достигнуто,

решил:

Конституционному Суду Великого Герцогства Люксембург предоставляется статус полноправного члена.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь

## Резолюция VI

Круг Председателей, собравшийся в Брюсселе 13 и 16 мая 2002 года по случаю XII Конференции европейских конституционных судов,

принимая во внимание просьбу Круга Председателей от 21 октября 2000 года пригласить Конституционный Суд Союзной Республики Югославии на XII Конференцию европейских конституционных судов,

принимая во внимание необходимость установления статуса вышеназванного Конституционного Суда в рамках Конференции европейских конституционных судов,

заслушав г-на Момчило Грубача, Председателя Конституционного Суда Союзной Республики Югославии, и доклад рабочей группы *ad hoc*, который огласил Председатель г-н Людвиг Адамович, на заседании Круга Председателей 13 мая 2002 года,

принимая во внимание статьи 4, 6 и пункт 7 статьи 9 Устава Конференции европейских конституционных судов,

с учетом того, что в ноябре 2000 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций Резолюцией 55/12 приняла Союзную Республику Югославию в качестве нового члена, и что по соглашениям, заключенным под эгидой международных организаций, ни одна из составных частей бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии не может считаться единственным правопреемником этого государства;

учитывая, что Конституционный Суд Союзной Республики Югославии не может рассматриваться, в рамках Конференции европейских конституционных судов, в качестве правопреемника Конституционного Суда бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, который был одним из учредителей настоящей Конференции;

принимая во внимание внутренние государственно-правовые изменения, которые происходили в Союзной Республике Югославии с 2000 года и которые произойдут в ближайшем будущем в соответствии с Соглашением о принципах от 14 марта 2002 года, особенно в плане окончательного основополагающего регулирования нового конституционного суда, на основании чего этому Конституционному Суду не может быть в настоящий момент предоставлен статус полноправного члена или ассоциированного члена,

решил:

Конституционному Суду Союзной Республики Югославии предоставляется статус наблюдателя Конференции европейских конституционных судов.

Брюссель, 16 мая 2002 года

А.АРТС  
Председатель

М.МЕЛЬХИОР  
Председатель

Ф.МЕЕРСШО  
Генеральный секретарь